

Equipamento



Gravação  
automática de  
chapas.  
**Suprasetter.**



**HEIDELBERG**

# Uma parceria que compensa. **Heidelberger Druckmaschinen.**

O segredo para o seu sucesso está na interação coordenada de pessoas, processos, materiais e máquinas. Somos um parceiro competente e confiável para todas as suas necessidades relativas à impressão. Nossos sistemas de fácil operação, produtos customizados e serviços inovadores, oferecem a máxima qualidade na produção, tornando mais simples complexos processos de controle e auxiliando na prevenção de erros, por toda a cadeia produtiva. Resultado: eficiência a um toque de botão. Chamamos tudo isso de *Simply Smart*. A vantagem para você: processos mais claros e produtivos graças a um portfólio de fácil entendimento, inteligente e integrado, feito sob medida para suas necessidades.

➔ [heidelberg.com/company](https://heidelberg.com/company)



# Nossas áreas

---

## E

### Equipamento

---

Confie na impressão atemporal e nos processamentos posteriores, combinando as impressões digital e *offset*. Nosso diversificado portfólio de impressoras, desde tecnologias digitais de ponta e impressoras *offset standard* atrativamente equipadas, até máquinas especiais individualmente configuradas para a máxima produtividade e toda a gama possível de aplicações.

Da pré-impressão ao acabamento, habilitamos o processo de impressão em sua totalidade na impressão comercial e de embalagens. Nossas máquinas operam em rede através do Prinect workflow podendo, portanto, trocar dados de produção: favorecendo processos otimizados e transparência. Faça da qualidade o seu padrão.

→ [heidelberg.com/en/equipment](https://heidelberg.com/en/equipment)

## S

### Serviços

---

Nossa abrangente gama de serviços permite que você foque mais tempo no que realmente importa. Com nossos serviços técnicos, oferecemos acesso rápido, eficiente e confiável a todo nosso *know-how* e a todas as peças originais – nossos técnicos estão sempre por perto. Com nossos *Performance Services*, trabalhamos com você para otimizar sua produtividade em todas as áreas de produção. Com nossas soluções industriais, temos também competência em assuntos financeiros.

→ [heidelberg.com/en/service](https://heidelberg.com/en/service)

## C

### Consumíveis

---

Confie em nossa experiência e em nossos materiais coordenados para resultados impressionantes. Oferecemos vários pacotes completos de consumíveis, permitindo que você se concentre inteiramente nas suas tarefas principais. Em nosso *online shop*, oferecemos acesso fácil e sem precedentes na indústria para todos os produtos que você precisar.

→ [heidelberg.com/en/consumables](https://heidelberg.com/en/consumables)

# Conteúdo

---

04  
Suprasetter

06  
Suprasetter para todos os formatos

08  
Revendendo os benefícios

09  
Dados e fatos

14  
Saphira para pré-impressão

15  
Prinect workflow

16  
Nossos clientes satisfeitos

18  
Seu diálogo com a Heidelberg



# Um investimento de visão.

# Suprasetter.

---

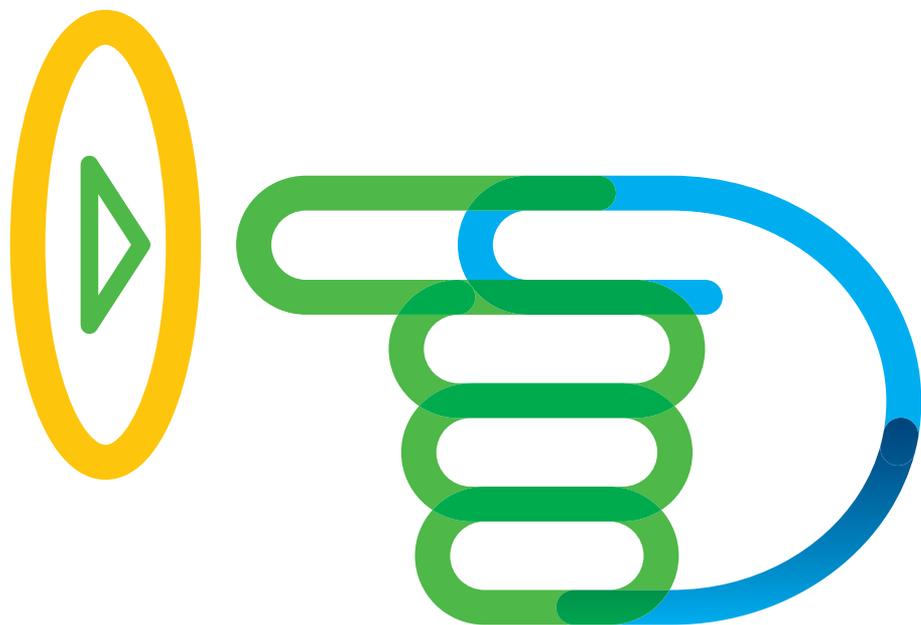
A Suprasetter® é a mais bem sucedida família de CtPs para todos os formatos. Está surpreso? Não deveria. A Heidelberg® conhece as exigências que uma gravadora de chapas precisa atender para que cumpra com sucesso seu papel, hoje e no futuro.

O sistema Computer-to-Plate (CtP) é a tecnologia mais utilizada no mundo para incrementar a produtividade e a eficiência de uma gráfica. Juntamente com as impressoras, a performance das gravadoras de chapa é um fator crucial para o sucesso. A qualidade máxima é tão importante quanto confiabilidade e durabilidade absolutas. Para ser aprovada nas provas diárias por um longo período de trabalho e ter sua parcela de responsabilidade no sucesso econômico da empresa, um sistema de gravação de chapa precisa ser bem equipado para lidar com as crescentes exigências do mercado.

Baseada na experiência conquistada com a instalação de vários milhares de sistemas CtP pelo mundo, a geração de gravadoras de chapa Suprasetter determina novos padrões em cada formato. Do pequeno ao grande formato, cada modelo da família Suprasetter é projetado de acordo com os mesmos princípios de sucesso: qualidade premium, máxima disponibilidade, modularidade orientada ao crescimento e à flexibilidade e perfeita integração ao Prinect® workflow da gráfica.

# Uma história de sucesso: Suprasetter. Várias inovações em todos os formatos.

De pequenos a grandes formatos, um novo sistema de CtP precisa oferecer potencial para expandir sua performance. A melhoria em alguns detalhes não é o bastante. O que conta é a soma de todas as características técnicas. Por isso, ao desenvolver a família Suprasetter, a Heidelberg se concentrou na coordenação perfeita entre todos os componentes em todos os formatos. Independente do que lhe for necessário; automação, modularidade, flexibilidade, confiabilidade ou simples operação, a Suprasetter traz novos padrões no setor de CtP com seus in-críveis recursos.



---

## **Eficiência em um toque de botão.**

Nossos conceitos operacionais inovadores e intuitivos e o alto grau de automação oferecem uma confiável performance e uma carga de trabalho notadamente reduzida para seus funcionários. Resultando em excepcionais qualidade e produtividade.



### Suprasetter A52 / A75

Um dos pontos na Suprasetter para pequenos e médios formatos que mais impressiona é o seu tamanho. Enquanto o CtP básico, de alimentação manual, já ocupa um espaço bem reduzido, uma Suprasetter com o sistema de carregamento auto plate é a menor gravadora térmica de chapas em seu segmento.

A Suprasetter A52 / A75 vem com duas velocidades de produção, oferecendo assim, a configuração correta para qualquer tipo de chapa – sem processos e sem químicos.



### Suprasetter A106 / 106

A Suprasetter A106 / 106 para formatos médios, nos permite a máxima flexibilidade na operação de chapas de diferentes tipos e formatos, sistemas de furação e níveis de automação.

Há a possibilidade de várias configurações diferentes, que vão desde o modelo básico de operação manual, passando pela operação totalmente automática com o alimentador Dual Cassette Loader (DCL), até o altamente produtivo Auto Pallet Loader (APL).



### Suprasetter 145 / 162 / 190

A Suprasetter 145/162/190 para os grandes formatos, também usa a tecnologia CtP da Heidelberg, testada e aprovada, assim como os excepcionais lasers de seu patenteado *Intelligent Diode System* (IDS). Esses modelos também gravam com excelente profundidade de foco, estabilização da temperatura interna e são de fácil operação.

O Auto Cassette Loader (ACL) e o Auto Pallet Loader (APL) são usados para operações totalmente automáticas.

## Modelos e formatos

	Formato máx. da chapa
Suprasetter A52	676 × 530 mm
Suprasetter A75	676 × 760 mm
Suprasetter A106	930 × 1,060 mm
Suprasetter 106	930 × 1,140 mm
Suprasetter 106 UV	930 × 1,050 mm
Suprasetter 145	1,425 × 1,460 mm
Suprasetter 162	1,425 × 1,650 mm
Suprasetter 190	1,425 × 1,915 mm

### Sempre a escolha certa

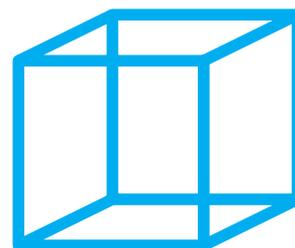
A família Suprasetter oferece a máxima flexibilidade para suas necessidades, sejam quais forem. A escolha é sua: seja com diferentes formatos de chapa ou tecnologias, os modelos Suprasetter oferecem tecnologia e confiabilidade impressionantes para aplicações específicas.

# O segredo do aumento da produtividade. Revendo os benefícios.

---

## Compacta

A **Suprasetter A52/A75** ocupa pouco espaço, possui um sistema de furação integrado e o DTL sistema automático de alimentação de chapas. Isso resulta em uma **eficiente utilização de espaço** na pré-impresão.



## Versátil

**Todas as chapas térmicas** podem ser confiavelmente processadas com ajustes ideais para o processo de gravação em uma larga gama de formatos e espessuras de chapas. O sistema integrado de remoção de aparas, remove resíduos das chapas ablativas processadas.

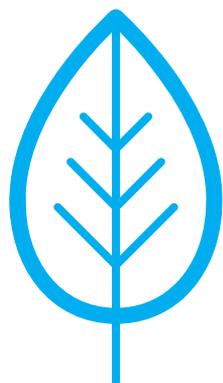
**Future-proof.** As Suprasetter A52 e A75 vêm com

## opções de upgrade

**Integrável.** A Suprasetter 106/145/162/190 é facilmente integrada às linhas de processamento de chapas existentes, assumindo assim sua posição em um **sistema totalmente automático de produção de chapas.**

O mesmo se aplica à **ampliação da resolução** para:

## 5.080 dpi



## Sustentável

As Suprasetter A52 e A75 não agridem o meio ambiente graças ao baixo consumo de energia. Com suas **produções neutras de CO<sub>2</sub>** e **baixa emissão de calor**, as gravadoras de chapas podem gerar um efeito muito positivo no equilíbrio energético e garantir bons certificados ambientais.

# High-tech com performance superior. Dados e fatos.



## Notável

Os recursos característicos da família Suprasetter são a sua facilidade de uso e o *design* ergonômico. A Suprasetter 145/162/190 foi premiada com o selo de qualidade “reddot” pelo excelente *design*, por um júri do renomado concurso internacional de design “reddot design award”.



reddot design award  
winner 2008

## Destaques:

- A furação interna das chapas ajuda a reduzir os tempos de acerto na impressora e minimiza a maculatura.
- A gravação de chapas é sempre feita sob as mesmas condições. Isso fornece o melhor ponto de partida para um rápido entintamento e o mínimo desperdício de papel.
- Uma Suprasetter pode crescer em linha com demandas cada vez maiores em termos de número gravações e formatos, furações e níveis de automação.
- As irregularidades das chapas são automaticamente compensadas. Isso elimina grande parte da necessidade de re-gravação, evitando tempos de espera na gráfica.
- Uma Suprasetter pode ser perfeitamente integrada ao Prinect *workflow*. Ideal para um planejamento otimizado e atribuição de máquinas.

➔ **Você encontra mais destaques da Suprasetter no *link*: [heidelberg.com/en/suprasetter](http://heidelberg.com/en/suprasetter)**

Uma Suprasetter pode crescer em linha com demandas cada vez maiores. Por exemplo, sistemas de alimentação para carregamento automático da gravadora de chapas podem ser rapidamente instalados. A família Suprasetter possui grande flexibilidade na operação quanto a tipos e formatos de chapas, sistemas de furação e níveis de automação.



---

Pacote de Serviços:

**Nossos serviços para sua Suprasetter.**

- Programas de manutenção preventiva para aumento de produtividade
- Função preditiva de serviços para detecção precoce de falhas
- Diagnóstico remoto para a máxima disponibilidade da máquina
- Envio global de peças originais, 24 horas / 7 dias por semana

---

→ [heidelberg.com/en/service-agreements](https://heidelberg.com/en/service-agreements)



---

Compra de Consumíveis:

Toda a experiência **Saphira**.

- **Consumíveis:** Nossa extensa linha de produtos e serviços tem a solução mais adequada para cada um
- **Produtos de alta qualidade:** Todos os consumíveis são cuidadosamente selecionados e qualificados
- **Engenheiros de aplicação:** Com muitos anos de experiência no uso diário dos produtos Saphira mais adequados
- **Consultoria:** Especialistas em aplicações auxiliam nos problemas de impressão, escolha de materiais e otimização de processos

---

→ [heidelberg.com/en/application-know-how](https://heidelberg.com/en/application-know-how)



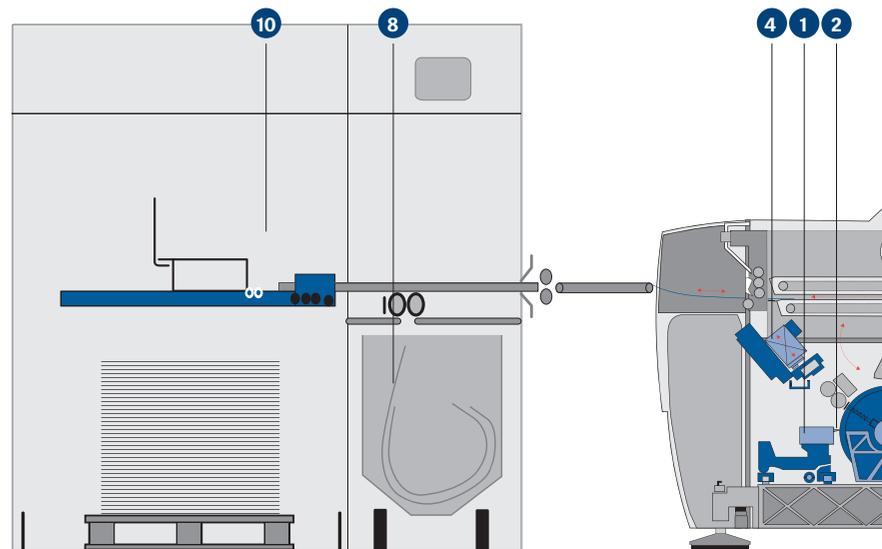
O módulo *laser* oferece qualidade excepcional e um alto nível de confiabilidade graças ao Sistema Inteligente de Diodos (IDS).



O Sistema de Remoção de Detritos remove poeira e partículas soltas, tão logo isso ocorra.



O sistema de controle de temperatura padroniza as condições de gravação das chapas.



#### 1 Módulo *laser*

Os sistemas *laser* desenvolvidos exclusivamente pela Heidelberg oferecem excelente qualidade de gravação com a máxima produtividade.

#### 2 Sistema Inteligente de Diodos (IDS)

O Sistema Inteligente de Diodos garante a suave retomada da gravação da chapa caso haja a falha de um diodo *laser*.

#### 3 Controle de Temperatura

A gravação da chapa sempre ocorre sob as mesmas condições. Isso garante o melhor ponto de partida para um rápido entintamento e menor desperdício de papel.

#### 4 Sistema integrado de furação

A furação interna das chapas ajuda a reduzir os tempos de acerto na impressora e minimiza o desperdício de papel.

#### 5 Mesa de transporte integrada

A mesa de transporte integrada e compacta do Dual Cassette Loader (DCL) reduz o espaço ocupado na pré-impressão.

#### 6 Dual Cassette Loader (DCL)

O sistema de carregamento de chapas DCL aumenta a flexibilidade na alimentação de diferentes formatos de chapas.

#### 7 Sucção e sistema de filtro de pó

O sistema opcional de remoção de detritos remove partículas soltas e pó do material da chapa.

#### 8 Coletor de papel

As folhas de proteção entre as chapas são automaticamente removidas e colocadas numa bandeja coletora.



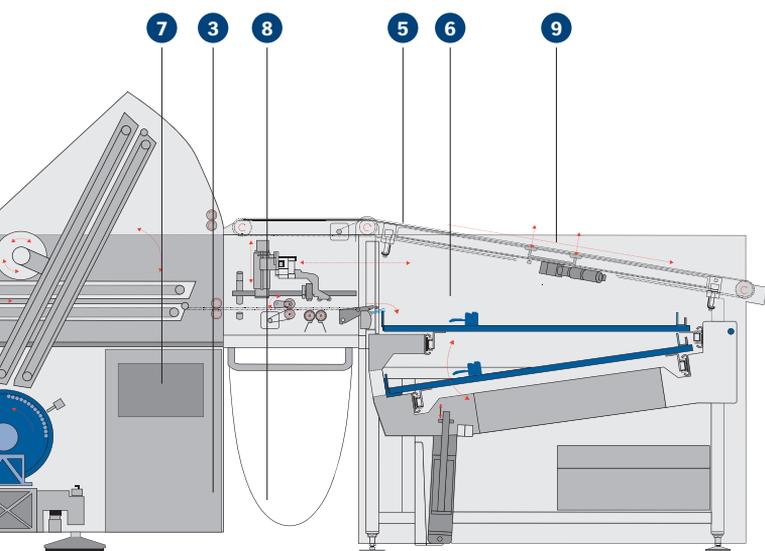
O sistema integrado de furação trabalha com a máxima precisão de registro. Isso reduz os tempos de acerto, particularmente em trabalhos repetidos.



O Dual Cassette Loader (DCL) com mesa rotativa integrada, automatiza o carregamento de chapas na Suprasetter.



O dispositivo automático Auto Pallet Loader (APL) carrega as chapas diretamente do *pallet*.



### 9 Ponte de transporte com mesa rotativa opcional

A chapa gravada pode ser girada no formato porta-retrato utilizando a mesa rotativa opcional. Isso permite o uso de um processador de baixo custo e com menos produtos químicos.

### 10 Auto Pallet Loader (APL)

O Auto Pallet Loader transporta automaticamente as chapas de um *pallet* para a Suprasetter. A separação entre chapa e papel é automática.

➔ **Encontre os dados técnicos da Suprasetter aqui:**  
[heidelberg.com/en/suprasetter](https://heidelberg.com/en/suprasetter)



Suporte técnico online:  
**Diagnóstico Remoto.**

- Resolução de problemas e suporte ao usuário online e a qualquer momento
- Função de manutenção preditiva dos Gerenciadores de Manutenção permite a detecção precoce de falhas
- Transferência de dados da máquina como preparação de manutenção local
- Suporte acelerado = menos horas parada, rápida retomada da produção.

➔ [heidelberg.com/en/diagnosis](https://heidelberg.com/en/diagnosis)

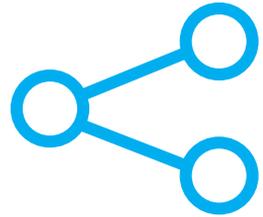
Nossa família Suprasetter tem uma importante atuação no seu sucesso econômico com seu design expansível, opção de conexão com vários sistemas de workflow e seu baixo custo de manutenção e operação.



➔ [heidelberg.com/en/suprasetter](https://heidelberg.com/en/suprasetter)

## Conectada

A integração das gravadoras de chapa ao **Prinect workflow** garante a operação segura de dados na pré-impressão.



Com o **Prinect**, toda a sequência de produção durante a gravação da chapa pode ser armazenada de forma transparente.

Chapas individuais podem ser reproduzidas com flexibilidade, se necessário, até mesmo em resposta a uma solicitação da estação de controle da impressora.

## Confiável

Em caso de mal funcionamento, a rede de serviços da **Heidelberg** garante o pronto envio de especialistas do SystemService, bem como o fornecimento de peças originais ao local. A falha pode ser, em muitos casos, remotamente diagnosticada, **poupando tempo e dinheiro**.

**Contratos de Manutenção** asseguram a previsão dos custos de manutenção e permitem manutenções preventivas e medidas corretivas.



## Feito pela Heidelberg

Os sistemas *laser* de temperatura controlada, exclusivamente desenvolvidos pela Heidelberg, oferecem **excelente qualidade de gravação**. O **Sistema Inteligente de Diodos (IDS)** garante constante confiabilidade de produção mesmo havendo a falha de um diodo *laser*. Todos os componentes da Suprasetter são ajustados de maneira ideal e testados em nossa fábrica em Wiesloch durante a montagem final para assegurar que nossos clientes possam desfrutar de uma produção confiável e segura desde o início.



## Financeiramente viável



Os padrões Heidelberg de qualidade garantem uma **alta estabilidade de valor** e um **alto valor de revenda**, que também se reflete em termos financeiros favoráveis. A correlação do investimento com um contrato de fornecimento de chapas pode cobrir parcialmente o investimento.

# Uma oferta abrangente. Saphira para pré-impresão.

Fornecemos uma ampla gama de consumíveis Saphira para pré-impresão e serviços por uma ótima relação custo-benefício e a resultados confiáveis a qualquer tempo. Garanta qualidade constante ao longo de toda a produção.



## Consumíveis Saphira para pré-impresão

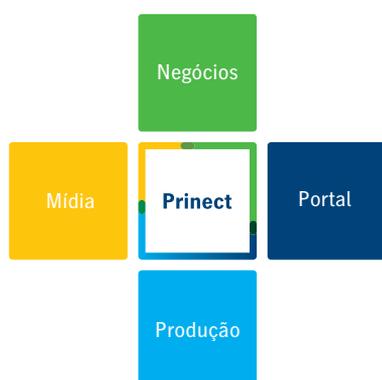
Os consumíveis Saphira® lhe oferecem tudo o que você precisa para pré-impresão – produtos extensivamente testados e de alta qualidade, tudo a partir de uma única fonte, enviados de forma rápida e confiável.

Fornecemos todo o espectro de materiais para teste de cores. Possuímos também uma ampla variedade de filmes de rápido acesso e químicos para todas as gravadoras de chapa comercialmente disponíveis. Sem falar nas chapas para gravações analógicas e CtP apropriado para chapas UV comuns, de polímeros ou *laser* térmico e poliéster, bem como químicos de processamento e equipamentos. A linha é complementada por produtos adequados à gravação digital e analógica, além de acessórios adicionais para impressão flexográfica.

➔ **Em caso de perguntas, teremos a maior satisfação em dividir nossa experiência a qualquer momento:**  
[heidelberg.com/en/saphira-know-how](https://heidelberg.com/en/saphira-know-how)

# Inteligência integrada. Prinect workflow.

O workflow integrado de impressão e mídia conecta todos os seus departamentos individuais, criando uma indústria inteligente. Ele automatiza fluxos de trabalho e torna os processos mais transparentes, otimizando a eficiência tanto para a impressão offset quanto para a digital.



Mudanças de mercado significam para as gráficas novos desafios. Para que nossos clientes possam enfrentar esses desafios com êxito, o Prinect oferece flexíveis módulos de software que podem ser individualmente combinados entre si, fornecendo soluções para novos serviços e êxitos futuros.

O Prinect automatiza processos, analisa potenciais e fornece respostas baseadas em dados precisamente coletados para pequenas e grandes companhias, tanto para gráficas comerciais quanto de embalagens, bem como gráficas *web-to-print*. Você recebe soluções customizadas para máximas qualidade e eficiência, proporcionando à sua gráfica uma evidente vantagem competitiva.

**O Prinect Production** integra workflows em pré-impressão, impressão digital e offset, bem como no acabamento. Uma grande variedade de ferramentas de software permite uma rápida execução de tarefas complexas em qualidade superior. O alto grau de automação garante maior produtividade, confiabilidade e qualidade.

**O Prinect Portal** abre o portal digital para o mundo. Isso permite que você fique conectado o tempo todo, independentemente dos tempos de trabalho e produção. Seja para pedidos, processamento de trabalhos, gerenciamento de clientes, produção em linha, vendas, compras na internet ou relatórios: o Prinect Portal veio revolucionar seus processos.

**O Prinect Business** liga sua administração com a produção como em uma solução de software industrial e sistema de gerenciamento de informações (MIS). Processos automatizados em cálculo de custos, gerenciamento de serviço, planejamento de material e logística, bem como em relatórios, significam que você obterá vantagens de maiores eficiência e flexibilidade, garantindo que suas margens fiquem sob controle.

**O Prinect Media** permite desenvolver novas áreas de negócios, desde gerenciamento de dados e conteúdo ou produção de catálogos até a publicação em multimídia. O Prinect Media oferece acesso à mídia de comunicação moderna – digital e impressa.

➔ Saiba mais sobre o Prinect workflow aqui:  
[heidelberg.com/en/workflow](https://heidelberg.com/en/workflow)

# A melhor referência.

## Nossos clientes satisfeitos.

---

Suprasetter é a família de CtPs de maior sucesso no mundo. Aqui você pode ler um pouco da experiência dos principais executivos com a Suprasetter da Heidelberg.



"No contexto de nossa jornada de longo prazo estamos sempre em busca da maior sinergia entre meio ambiente, qualidade e economia. A Heidelberg Suprasetter é perfeita para esse conceito, garantindo máxima produtividade e superior qualidade na área de pré-impresão com o mínimo impacto ambiental."

**Detlev Stein, Gerente Técnico**  
Oeding Print GmbH, Alemanha



"Graças à função automática de carregamento de chapas da Suprasetter, podemos programar nossos CtPs para gravar chapas a qualquer hora, inclusive no final do dia para a troca de turno."

**Karl Nicholson, Diretor Geral**  
Spectrum Printing & Graphics, Grã-Bretanha



**Esquerda:** Aplicações especiais no campo da impressão de segurança como cédulas, *guilloches* ou certificados podem ser impressos na mais alta resolução, utilizando a opção "High Resolution 5080 dpi".

**Abaixo:** Impressão lenticular de alta qualidade é possível através de uma adaptação automática da resolução da gravadora de chapas ao *foil* em questão.



**Alta resolução para impressão de segurança.** A família Suprasetter produz excepcional qualidade para quase toda impressão comercial e de embalagens com seu sistema *laser* de 2.400 dpi ou 2.540 dpi. No entanto, há aplicações onde uma maior resolução de imagem pode melhorar ainda mais a qualidade. Uma dessas aplicações é a impressão de segurança, onde *guilloches* e micro elementos muito finos precisam ser impressos com as linhas tão suaves e firmes quanto possível. A opção *High Resolution 5.080 dpi* torna isso possível. A resolução da gravadora de chapas pode ser posta em "totalmente automática" para permitir a máxima utilização.

**Impressão lenticular de alta qualidade.** A geração de chapas para impressão lenticular requer um conhecimento muito especializado, além das ferramentas corretas. Essa é a única maneira de alcançar a melhor qualidade. O Prinect Signa Station® alinha perfeitamente os *templates* com as lentes. O Prinect lenticular rasters das soluções RIP da Heidelberg permite uma precisa rasterização das lentes. A Suprasetter também oferece uma opção para adaptar a gravação de chapas às lentes do *foil* lenticular (*Lenticular Resolution Adjustment*). Juntas, essas três opções produzem uma qualidade sem precedentes e confiabilidade na produção. Isso favorece a conquista de novos clientes e o estabelecimento como um forte concorrente no mercado em impressão lenticular de alta qualidade.

**E**

A solução perfeita na impressão:  
**Equipamento Speedmaster.**

- Soluções para gráficas comerciais, de embalagens e especialistas
- Máquinas offset standard pré-configuradas com termos e condições atrativas e rápidos tempos de entrega
- Máquinas individualmente configuráveis
- Produtividade máxima
- Conceito consistente de fácil operação
- Automação inteligente

→ [heidelberg.com/en/equipment-speedmaster](https://heidelberg.com/en/equipment-speedmaster)

# Entre em contato.

## Seu diálogo com a Heidelberg.

---

O seu sucesso e o sucesso de sua companhia são nossos principais focos. Para tornar possível a realização desse ideal, é importante que saibamos seus desejos e necessidades. Somente assim poderemos oferecer uma solução em impressão sob medida que se enquadre perfeitamente à sua gráfica.

### **Esperamos ansiosamente o seu contato!**

Entre em contato conosco para obter mais informações, uma oferta customizada ou para qualquer detalhe sobre a Heidelberg e a Suprasetter que você deseje conhecer.

#### **E-mail**

[atendimento.hbr@heidelberg.com](mailto:atendimento.hbr@heidelberg.com)

#### **Website**

[heidelberg.com/br](http://heidelberg.com/br)



Seu acesso direto ao mundo digital da Heidelberg, registro para "newsletter", nossos distribuidores internacionais e canais de mídia social. Simplesmente use seu smartphone para escanear o QR code.

[heidelberg.com/dialogue](https://heidelberg.com/dialogue)

**Heidelberg do Brasil**  
**Sistemas Gráficos e Serviços Ltda**  
Alameda África, 756  
06543-306, Santana de Parnaíba - SP  
Tel.: +55 11 5525-4500  
[heidelberg.com/br](http://heidelberg.com/br)

#### **Informação da Publicação**

Impresso em: 03/18  
Fotografias: Heidelberger Druckmaschinen AG  
Gravadora de chapas: Suprasetter  
Impressão: Speedmaster  
Acabamento: Stahlfolder  
Consumíveis: Saphira  
Fontes: Heidelberg Antiqua MI, Heidelberg Gothic MI  
**Impresso no Brasil**

#### **Marcas Registradas**

Heidelberg, logotipo Heidelberg, Prinect, Prinect Signa Station, Saphira, Speedmaster e Suprasetter são marcas registradas da Heidelberger Druckmaschinen AG nos EUA e em outros países. Todas as outras marcas registradas são propriedades de seus respectivos proprietários.

#### **Sujeito a modificações técnicas e outras alterações.**

#### **Responsabilidade pelo conteúdo**

O conteúdo deste impresso foi preparado com grande cuidado. Nenhuma garantia ou responsabilidade será aceita pela correção, integralidade ou precisão das informações. Não há garantias que o cliente será capaz de alcançar valores e números (ex.: relacionados às funções e desempenho da máquina) especificados no impresso. A informação fornecida é baseada em condições ideais e uso apropriado da máquina. O alcance desses valores e números depende de uma variedade de fatores e circunstâncias que estão fora do controle da Heidelberg (ex.: ajustes de máquina, condições técnicas, condições ambientes, condições brutas, matérias primas, suprimentos e consumíveis utilizados, padrões de cuidado e manutenção da máquina, experiência do operador, etc.). Por conseguinte, não constituem nem características da máquina nem garantia. Este impresso não constitui uma oferta contratual e serve somente para o fornecimento de informações (não vinculantes).

